Vo1. T

(penguin, +92002

former, but couldn't one imagine a criminal justice policy that would sons from them? take support from your analyses and would try to draw certain lesfore. It's as if people were paying homage to the theorist of juridicoteaching, as if a complete imperviousness existed between theory and penal epistemology without being able to make any system doesn't change, and the criminological chatter goes on as beas a work to be reckoned with are more and more rare. Yet the penal adays, criminology books that don't refer to Discipline and Punish hardly pleased, moreover, to see their discourse called "chatter." Nowing of their work; it vexed a number of criminologists who were ideas concerning delinquency and the social function of punishment. tactics and the technology of power, that work upset the established Presenting an analysis of the penal system which focused on political meteorite on the terrain of the penal specialists and criminologists. It disturbed the penal judges, at least those who reflected on the mean-Your book Discipline and Punish, published in 1974, fell like a Of course, it wasn't your intention to do the work of a re-

A: Perhaps I should start by explaining what I intended to do in that book. I didn't aim to do a work of criticism, at least not directly, if what is meant by criticism in this case is denunciation of the negative aspects of the current penal system. And I didn't aim to do the sort of job that a historian of institutions might do, either, in the sense that I didn't mean to recount how the penal and carceral institution had functioned in the course of the nineteenth century.

mations would need to be carried out. At any rate, for my part and into a collective initiative to determine in any case what transfortain influence; but the questions that were raised rarely crystallized ideas had a certain dissemination, and at times they exerted a cercritiques were leveled more or less in every direction. Often, these the seventies were extremely disappointing in that regard. enced prison. It's true that, for cultural or social reasons no doubt, titioners, lawyers, social workers, and persons people such as magistrates, penal law theorists, penitentiary pracbrought people together around the same problem-very different lead to any a bit surprised, and fairly disappointed, to see that all this didn't respect to the history of psychiatric institutions. It's true that I was formed, and so on? It's the same thing that I had tried to do with the other hand, that deserves to be cast aside, abandoned, transthat system of rationality can still be accepted? What is the part, on are, but also what type of thought sustains them: What elements of portant to know not only what the institutions and their real effects engages in a project of transformation and renovation, it's very imwould necessarily have to be discarded; but I think that when one intended to transform the penal system. I'm not saying that they postulates of thought were that needed to be reexamined if one nality underlying punitive practices, I wanted to indicate what the scheme and achieve its ends. In bringing out the system of ratiopractices might be that would enable them to realize that system's that they were simply trying to discover what the institutions and rationality that had been defined and put in place long before, and accepted, implicitly and sometimes even explicitly, the system of a question of reforming the penal system the reformers very often found, and radical transformation. It seems to me that when it was with the means for imagining what might bring about a real, proagainst revolution, as is usually done, one doesn't provide oneself time. Indeed, it has often appeared to me that by setting reformism punishing offenses in a society. It's quite obvious that in doing this the best means, or one of the most effective and rational means, of eighteenth century, has supported the notion that prison is really system of thought, the form of rationality that, since the end of the I attempted to define another problem. I wanted to uncover the had certain ideas concerning what was possible at the present endeavor of reflection and thought that might have who have experi-

What is Called "Punishing"?

in spite of my desire, I certainly never had any opportunity to have working contact with any magistrate or any political party. Thus, the Socialist Party, founded in 1972, which spent nine years preparing for its coming to power, and which to a certain extent echoed in its speeches several themes that were developed during the years 1960–70, never made a serious attempt to define beforehand what its real practice might be when it was in power. It seems that the institutions, groups, and political parties that might have facilitated a work of reflection didn't do anything...

Q: One does have the impression that the conceptual system hasn't evolved at all. Although the jurists and the psychiatrists recognize the relevance and the freshness of your analyses, they seem to find it impossible to put them into practice, to employ them in the search for what is called, ambiguously, a "policy concerning criminals."

to reshape the forms of thought. attitudes, our behaviors. One would then need to collaborate with that appear self-evident and are integral with our perceptions, our formation, the systems of thought that have become familiar to us, practitionerspower of constraint, but also in the contingency of their historical what I call a "specific intellectual"his study. It has seemed to me that the work of an intellectualof his own brain, by working among his books in the frameworks for them, objectives and means that he has drawn out not playing the role of the prophetic intellectual, who tells people what they ought to do ahead of time and prescribes extremely generous in their intentions. I've always made a point of times disastrous results that could ensue from projects that were of the twentieth century, and who also saw the perverse and somethat had been constructed in the nineteenth and at the beginning witnessed the collapse, one after another, of most of and difficult. You know, I belong to a generation of people who You've just formulated a problem that is, in fact, very important -not only to modify the institutions and practices but -is to try and isolate in their confines of the utopias conceptual

9: What you have called "criminological chatter"—a phrase that's been misunderstood, no doubt—is precisely the fact of not calling back in question the system of thought in which all those analyses were conducted for a century and a half. Is that what you meant?

: Yes, that's right. The phrase was a bit careless perhaps, so let's

retract it. But I do have the impression that the difficulties and contradictions that penal practice has encountered over the last two centuries have never been reexamined in a thorough fashion. And for a hundred and fifty years now, exactly the same notions, the same themes, the same reproaches, the same critical observations, the same demands have been repeated, as if nothing has changed—and, in a sense, nothing has changed. In a situation where an institution presenting so many disadvantages and provoking so much criticism gives rise only to an endless repetition of the same discourses, "chatter" is a serious symptom.

o: In Discipline and Punish, you analyze the "strategy" that consists in transforming certain illegalities into delinquency, turning the apparent failure of prison into a success. It's as if a certain "group" were more or less deliberately using this means to achieve results that are not declared. One has the impression, perhaps a false one, that this amounts to a ruse of power that subverts the projects and spoils the discourses of the humanist reformers. From this viewpoint, there would appear to be a resemblance between your analysis and the Marxist interpretation of history (I'm thinking of the pages in which you show that a certain type of illegality is singled out for punishment while others are tolerated). But, in contrast to Marxism, it's not clear what "group" or what "class," what interests are at work in this strategy.

start but can very well have a direction and a utility. This is can be called the use. Thus prison, which did not result in any imor one uses those results for something that wasn't envisaged at the aim, there are several possibilities: either one implements reforms, linquent behaviors. Now, when the result doesn't coincide with the on the whole, and prison has tended to give a new impetus to deindividual, has not been achieved. The result has been the opposite correctional prison, of imprisonment as a means of improving the sults very rarely coincide with the aim; thus, the objective of the prison. Second, there is the question of results. Obviously, the reas it has been defined—for example, Jeremy Bentham's ideas about for attaining those ends. In short, this is the institution's program its aim, that is, the ends it has in view and the means it possesses an institution. First, there is what can be called its rationality, or One has to distinguish among different things in the analysis of what

social groups can find their place. to its objectives, and in which the interactions among the different tion that are different from the initial program but also correspond to a certain extent—one can construct new rational courses of acurations"; that is, on the basis of these unexpected fourth level of analysis is what can be called the "strategic configprovement, served instead as a mechanism of elimination. The -which were new, but in spite of everything were deliberate so to

The said the said and the said of the said

and these uses are rationalized-organized, in any case That's right. They are results that are adapted to different uses, Results that transform themselves into ends . . .

den Machiavellian scheme underneath... But that is not thought out in advance, of course—there's no hid-

and the usability of those results, a certain number of strategies are this strategy; but, on the basis of different results of the Not at all. There isn't someone or some group that is controlling first aims

ceive them. Strategies whose finality once again partly eludes those

who con-

have converged on that particular site. was made, because several strategies belonging to different groups think that prison has been solidified, in spite of all the criticism that But this game is quite capable of solidifying an institution, and I clear even to those who occupy a place and play a role in them. a justification, whereas the strategic configurations are often not gram, the initial finality, is posted in black and white and serves as Unlike what occurs with the program. The institution's first proconscious. It's just that, as a rule, the strategies are not formulated. be said that the way in which the police use prison is more or less Yes. Sometimes these strategies are entirely conscious; it can

down, and far from "rehabilitating" delinquents, prison manufactures prison achieves the goals assigned to it. The crime rate doesn't go terms as today. There isn't a single penal specialist who believes that denounced, from the beginning of the twentieth century, as the great failure of the penal justice system, and it is denounced in the You explain very clearly how the penalty of imprisonment was same

What is Called "Punishing"?

government in France. doesn't see the beginning of a change in this respect under the Socialist any safer. The penitentiary establishments are always full, and one them; it increases the repetition of offenses, and it doesn't make society

arising from the bourgeoisie. egory of delinquents, in drawing a line around them the better to disdelinquency, that of the popular strata, in producing a particular cattuting a failure, prison has succeeded very well in specifying a certain management and control of illegalities. In that sense, far from constifrom it. You discover that prison is an instrument for the differential stead of looking for the reasons for a perpetually renewed failure, you ask yourself what purpose is served by that failure and who benefits At the same time, though, you've turned the question around. Inthem from other categories of offenders, especially those

-in terms

Finally, you note that the carceral system manages to give a natural and legitimate stamp to the legal authority to punish, that it "natural ralizes" the latter. This idea is connected with the old question of legitimacy and the justification for punishment, because the exercise of disciplinary power does not exhaust the power of punishing, even if that's its major function as you have shown.

A: Let's clear up some misunderstandings, if you don't mind. First of all, in this book about prison, it's obvious that I didn't mean to raise the question of the basis of the right to punish. What I tried to show is the fact that, starting from a certain conception of the basis of the right to punish which can be found in the penal theorists or the philosophers of the eighteenth century, different means of punishment were perfectly conceivable. Indeed, in the reform nitive practice whose declared aim was correction, and which only the nineteenth century—was, to a certain extent, induced by a pucriminal personalitygiven to the psychological, or psychopathological, aspects of the rather fundamental problems in penal law. Thus, the importance modified not only judicial practice but even a certain number of why this means was chosen, and how this means of punishment became one of the principal means. My problem was to find out speak. It wasn't the only means of punishing, but it nevertheless turns out finally that prison was the one that was privileged, so to a whole range of means of punishing that are suggested, movement of the second half of the eighteenth century, one finds -an importance that is affirmed throughout

arate time periods, divergent rationalities. another to an extent, ideas that derive from different histories, sepnumber of heterogeneous ideas that were deposited on top of one were applying a punishment while basing ourselves on a certain what can justify punishment, truly and fundamentally. It's as know any longer exactly what is being done when one punishes or once, radically modest, recalling what Nietzsche said more than a century ago, namely, that in our contemporary societies we important. On that point I think one must be modest and radical at doesn't mean the question of the justification for punishment is not another problem that was, I believe, more often overlooked by hisproblem of the basis of the right to punish in order to foreground ran up against the impossibility of correcting. So I left aside the the means of punishing and their rationality. But that if we don't

Thus, if I didn't speak of this basis of the right to punish, it's not because I consider it unimportant; I think it would definitely be one of the most fundamental tasks to reconsider the meaning that can be given to legal punishment, in light of the connection between law, ethics, and the institution.

disturbances of the personality. an infraction less and less; more and more, he treats pathologies changed directions. The judge applies the penal code to the author of change in the juridico-penal sphere. this phenomenon, is a matter of judicial routine, penal as much as civil. You've analyzed days, recourse to the psychiatrist, the psychologist, the social worker, master of justice is no longer the master of its truth" (p. 98). Nowa-And: "With the multiplicity of scientific discourses, a difficult, infinite relation was forged that penal justice is still unable to control. course and psychiatric discourse cross each other's frontiers" (p. 256). frain from punishment: they intend to treat, to reeducate, to cure, alrepression. Further, you write in Discipline and Punish: "Penal dismost as if they were trying to exonerate themselves of administering seems there is a reluctance to punish. Indeed, judges increasingly recause not only do we not really know what it means to punish, but it The problem of defining punishment is all the more complex bewhich no doubt indicates an epistemological Penal justice seems to have and The

A: I think you're completely right. Why did penal justice establish these relations with psychiatry, relations that should be very cum-

chiatry and what is required by the very practice of penal law in view of the responsibility it has, I wouldn't say there is a contradiction—there's a heterogeneity. They are two forms of thought that aren't on the same plane, and so one doesn't see according to what rule they might use one another. But it's certain—and this has been a striking phenomenon since the nineteenth century—that penal justice seems to have been fascinated by that psychiatric, psychological, or medical thought, whereas one would have imagined on the contrary that it would be extremely wary of it.

There were resistances, of course; there were conflicts, and these shouldn't be underestimated. But again, when one looks at a longer time period, a century and half, it does appear that penal justice was very hospitable, and increasingly so, to those forms of thought. It may be true that the psychiatric problematic sometimes got in the way of penal practice, but these days it seems to facilitate the latter by allowing it to leave vague the question of what one does when one punishes.

ishing and stigmatizing, we should try to settle conflicts through nonthe concept of crime with that of "problem situations." Instead of punbehaviors that the law transmutes into crimes or offenses, and replace jority of violations escape the penal system without imperiling society. So he proposes that we systematically decriminalize most acts and realizing the social ends it's supposed to pursue; all reform is illusory; the only coherent solution is its abolition. Hulsman notes that a macreates the delinquent; it shows itself to be fundamentally incapable of ports his theory ties in with parts of your analysis: the penal system argues for the abolition of the penal system.' The reasoning that supat the University of Rotterdam and an adviser to the United Nations, for being in the midst of a growing number of mechanisms of nornologists. For example, Louk Hulsman, a professor of criminal law then? That utopia is beginning to be taken seriously by certain crimimalization. Does this mean that a prisonless society is conceivable, indispensable to a society like ours because it loses much of its reason institution. You say, further, that prison doesn't necessarily remain society, a power that reaches its greatest intensity in the penitentiary disciplinary technics have become one of the major functions of our In the last pages of Discipline and Punish, you point out that

What is Called "Punishing"?

for serious cases or, as a last resort, for failures of attempts at reconjudicial arbitration and reconciliation procedures. We should regard violations as social risks, the main concern being the indemnification of victims. Intervention by the judicial apparatus would be reserved ciliation or at reaching civil law solutions. Hulsman's theory that assumes a cultural revolution. is one

it be seen as containing some of the possible developments that would What do you think of this abolitionist idea as I have outlined it? Can

derive from Discipline and Punish?

ment. The challenge he poses concerning the right to punish, saying there is no longer any justification for punishment, is striking I think there are many interesting things in Hulsman's argu-

means by which the system responds to something regarded as an basis for punishment while, at the same time, considering the what might be presented with respect to the basis of the right to offense. That is, the question of means is not just a consequence of to punish must be done in conjunction with reflection on the ways is not what he wishes to see happen, of bringing about a kind of "problem situations" lead to a psychologizing of both the question in my opinion. Perhaps I'm not well enough acquainted with his of reacting to an offense. All that is very refreshing, very important, punish, but, in Hulsman's view, reflection on the basis of the right dissociation between, on the one hand, the social, collective, instiand the reaction? Doesn't such a practice run the risk, even if this tutional reactions to the crime, which will be regarded as an acciother, a hyperpsychologization around the criminal himself that dent and will need to be dealt with in the same way, and, tions, with therapeutic aims? will constitute him as an object of psychiatric or medical interven-I also find it very interesting that he raises the question of the but I wonder about the following points. Won't the notion of on the

of the notions of responsibility and culpability? Given that evil exists sary social function? Can we imagine a society that would be ing to Paul Ricoeur, originated in ancient Greece-perform in our societies, doesn't the awareness of culpability—which, of any sense of guilt? And won't this conception of crime lead, moreover, to the abolition accordrelieved

> function without guilt but whether society can make guilt function the question becomes difficult. as an organizing principle and a basis for law. And that is where I think it's not a question of determining whether a society can

science; he poses it as a philosopher or a historian of philosophy. tradition which is also that of the Greeks, could do without guilt. existed for a certain time. It's debatable whether the sense of guilt It's completely legitimate to say that culpability exists, that is has and it's hard to see how a society like ours, still firmly rooted in a comes from the Greeks or has another origin. In any case, it exists tion like that of culpability. But for us the question is open. and a judicial institution could be directly linked together by a no-For a long time, people were able to believe that a system of law Ricoeur is perfectly justified in posing the problem of moral con-

o: Currently, when an individual appears before some penal justice authority, he has to account not only for the prohibited act he has committed but also for his very life.

A: That's true. For example, in the United States there has been a lot of discussion about indeterminate sentences. I think the practice has been abandoned almost everywhere, but it involved a certain tendency, a certain temptation, that seems not to have disappeared: a tendency to bring penal judgment to bear much more on a qualitative ensemble characterizing an existence, a way of being, than on a specific act. There's also the measure that was taken recently in France concerning sentencing judges. The idea—and it's a good one—was to strengthen the power and control of the judicial apparatus over the punishment process. Which is a good way of diminishing the de facto independence of the penitentiary institution. But there is a problem: now there will be a tribunal, composed of three judges, I believe, who will decide whether or not a prisoner can be granted parole; and this decision will be made by considering various factors, the first being the original violation, which will be reactualized in effect, since the plaintiff claiming damages and the victim's representatives will be present and able to intervene. And then factors having to do with the individual's conduct in his prison, as it was observed, evaluated, interpreted, and judged by the guards, by administrators, by psychologists, and by doctors. It is this magma of unrelated elements that will be grappled with

in order to make a judicial type of decision. Even if this is juridically acceptable, one still needs to know what actual consequences it will produce. And, at the same time, what dangerous model it may present for criminal justice in its ordinary application, if in fact we make a habit of making penal decisions on the basis of good or bad conduct.

right, the criminal is honored as a rational being. freedom and dignity of the individual. It's not a matter of going back to a system of brutal and mechanical punishment that would bear no the idea of a punishment that is more consonant with respect for the acting against this conception, certain penalists envisage a return to whose behavior would be determined by psychobiological factors. Repenal law from judicial practices. The legal subject is giving way to "In so far as the punishment is seen as embodying the criminal's own province of law and that of medicine. One thinks of Hegel's statement: regaining a conceptual coherence and of differentiating between the disregard the social and political dimension of justice, but, rather, relation to the socio-economic regime in which it functions, that would the neurotic or psychopath who is not responsible, or not fully so, and The medicalization of justice is leading to a gradual expulsion of ž 8

quiring it. Let's return to the very idea of a system's defining the ered, in a society like ours, as requiring punishment or as not reidea of a penal law that would clearly define what can be considmake it more acceptable; what's needed is to rethink the penal sysquency. The real groundwork to be done is not to inject more and society. Just consider, for example, trary, and incapable of dealing with the problems that confront a That is difficult when the penal system employed is archaic, arbiindividuals to acknowledge themselves as being legal subjects. Penal Code of 1810; I am suggesting that we return to the serious tem in itself. I'm not suggesting that we return to the severity of the more medicine or psychiatry in order to modulate that system and that, I believe. But it is society's duty to make it possible for concrete ment if they violate this or that rule. There is nothing shocking in selves as being legal subjects who, as such, are liable to punishlike ours, and this fact shouldn't be concealed. This means that the individuals belonging to this society need to acknowledge them-I do think that penal law is part of the social game in a society the area of economic delin-

rules of the social game. I'm distrustful of those who would return to the system of 1810 on the pretext that medicine and psychiatry are eroding the meaning of penal justice; but I'm equally distrustful of people who basically accept that system of 1810, and who would merely adjust it, improve it, soften it through psychiatric and psychological modulations.

NOTES

- Conducted by F. Ringelheim in 1983, this interview was published in the University of Brussels Review in 1984. [eds.]
- L. Hulsman, Le Système pénal en question (Paris: Centurion, 1982).
- G. W. F. Hegel, Elements of the Philosophy of Right, trans. H. B. Nisbet (Cambridge, Eng.: Cambridge University Press, 1991), p. 126.